

文法

第25章 イディオム⑩

- ①英語を見て日本語を考える ④日本語を見て英語を考える
- ②英文を聞き、声に出して読む ⑤英文を聞き、声に出して読む
- ③×になった文は2回書き確認 ⑥×になった文は2回書き確認

| English   | Japanese                                 | Check |
|---|--|-------|
| He wasn't the kind of father to <b>make much of</b> such matters.                       | 彼はそんなことを <b>重視する</b> ような父親ではなかった。        |       |
| We cannot <b>have our own way</b> in everything.  | 私達は全てを <b>思い通りに</b> 出来ない。                |       |
| He is <b>no longer</b> in business.   | 彼は <b>もはや</b> 商売をしていない。                  |       |
| They each sang <b>in turn</b> .   | 彼らはそれぞれ <b>順番に</b> 歌った。                  |       |
| I <b>kept</b> the secret <b>to myself</b> .   | 私はその秘密を <b>自分の胸に秘めておいた</b> 。             |       |
| If you act like a fool, you must be treated <b>as such</b> .                            | もし愚かに振舞うなら、 <b>そのように</b> 扱われるに違いない。      |       |
| A computer is excellent <b>in terms of</b> both capacity and speed.                     | コンピュータは容量と速度の両方 <b>の点で</b> 優れている。        |       |
| There are <b>few, if any</b> , such men.  | そんな人は <b>たとえいるとしても</b> 少い。               |       |
| He reads detective stories <b>on occasion</b> .   | 彼は <b>時々</b> 探偵小説を読む。                    |       |
| He spent <b>a great deal of</b> money on books.   | 彼は本に <b>たくさんのお金</b> を使った。                |       |
| He <b>took the trouble to</b> show me the way to the station.                           | 彼は <b>わざわざ</b> 私に駅までの道を示してくれた。           |       |
| Her words were <b>as follows</b> .  | 彼女の言葉は <b>次の通り</b> だった。                  |       |
| He <b>is capable of</b> running a mile in four minutes.                                 | 彼は1マイルを4分で走る <b>能力がある</b> 。              |       |
| John was about to say something more, but then he seemed to <b>think better of it</b> . | ジョンは更に何か言おうとした、しかしそれから <b>考え直した</b> ようだ。 |       |
| He <b>is free to</b> go there.  | 彼は <b>自由に</b> そこに行ける。                    |       |
| Don't <b>make fun of</b> old people.  | 老人を <b>からかう</b> な。                       |       |
| The train arrived <b>on time</b> .  | 電車は <b>時間通りに</b> 到着した。                   |       |
| The hat <b>stood out</b> because of its strange shape.                                  | その帽子は変わった形のため <b>目立った</b> 。              |       |
| <b>Make sure</b> that you pick me up at five, please.                                   | 私を5時に迎えに来るのを <b>確実に</b> して下さい。           |       |
| <b>Give me a ride</b> in your car.  | 車に <b>私を乗せて</b> ください。                    |       |
| You've been driving for hours. Shall I <b>take over</b> ?                               | 君は4時間ずっと運転している。 <b>代わろうか?</b>            |       |
| Don't <b>give way to</b> that demand.   | その要求に <b>屈する</b> な。                      |       |
| <b>As a rule</b> , hail falls in summer.  | <b>一般的に</b> 、ヒョウは夏に降る。                   |       |
| Dark as it was, he <b>managed to</b> find his way out.                                  | 暗かったけど、彼は <b>なんとか</b> 出口を見つけられた。         |       |
| Violence and street crime <b>are expected to</b> increase this year.                    | 今年暴力と路上犯罪は増加する <b>と予想されている</b> 。         |       |
| The plan <b>is bound to</b> succeed.  | その計画は <b>必ず</b> 成功する。                    |       |
| You <b>are not supposed to</b> play baseball here.                                      | ここで野球を <b>してはいけないこと</b> になっている。          |       |
| He <b>was exposed to</b> danger.  | 彼は危険に <b>さらされた</b> 。                     |       |
| Only members of the company <b>are entitled to</b> use the facilities.                  | 会社のメンバーだけがその施設を使う <b>資格がある</b> 。         |       |
| He <b>is determined to</b> go to England.   | 彼はイギリスへ行く <b>ことに決めた</b> 。                |       |

文法

第26章 イディオム⑪

- ①英語を見て日本語を考える ④日本語を見て英語を考える
- ②英文を聞き、声に出して読む ⑤英文を聞き、声に出して読む
- ③×になった文は2回書き確認 ⑥×になった文は2回書き確認

| English  | Japanese                                     | Check |
|--|--|-------|
| He <b>was forced to</b> sign the document.   | 彼は <b>無理やり</b> 書類に署名させられた。                   |       |
| He is getting better <b>by degrees</b> .   | 彼は <b>だんだん</b> 良くなっている。                      |       |
| We must <b>make the most of</b> our vacation as it is so short.                        | とても短いので休暇を <b>最大限に利用せ</b> ねばならない。            |       |
| I <b>was taken in by</b> Tom.  | 私はトムに <b>だまされた</b> 。                         |       |
| Our plans <b>went wrong</b> .  | 私達の計画は <b>失敗した</b> 。                         |       |
| This story <b>is based on</b> fact.  | この物語は <b>事実に基づいて</b> いる。                     |       |
| The planes arrived <b>one after another</b> .  | 飛行機が <b>次々に</b> 到着した。                        |       |
| She <b>pretended to</b> be asleep.   | 彼女は寝ている <b>ふり</b> をした。                       |       |
| We'll have to move that big desk; it's really <b>in the way</b> .                      | 大きい机を動かさねばならない、それは本当に <b>邪魔だ</b> 。           |       |
| Margaret liked all her classes, but she enjoyed her music class <b>in particular</b> . | マーガレットは全ての授業が好きだった、しかし <b>特に</b> 音楽の授業を楽しんだ。 |       |
| Mark's friends <b>were unaware of</b> his marriage.                                    | マークの友達 <b>は彼の結婚を知らなかった</b> 。                 |       |
| <b>In addition to</b> taking the regular test, we have to hand in a long essay.        | 定期テストを受けるの <b>に加えて</b> 、長い論文を提出せねばならない。      |       |
| You look pale. <b>What's the matter with you?</b>                                      | 顔色が悪いよ。 <b>どうしたの?</b>                        |       |
| <b>Something is the matter with</b> this computer.                                     | このコンピュータ <b>の何かがおかしい</b> 。                   |       |
| There is <b>something wrong with</b> your tape recorder.                               | 君のテープレコーダー <b>に何かおかしいところ</b> がある。            |       |
| "Coming down with a cold?"   | 「風邪になりかけですか?」                                |       |
| "Well, <b>I hope not</b> "   | 「うーん、 <b>そうでなければいいけど</b> 」                   |       |
| "Will it clear up soon?"   | 「すぐ晴れる?」                                     |       |
| " <b>I'm afraid not</b> ."   | 「 <b>残念だけど無理</b> だろう」                        |       |
| " <b>May I help you?</b> "   | 「 <b>何かお手伝い</b> しましょうか?」                     |       |
| "No, thank you. I'm just looking."   | 「結構です。ただ見ているだけです」                            |       |
| <b>What can I do for you?</b>  | <b>何か私に出来ること</b> がありますか?                     |       |
| This cap is too small. Please show me <b>another</b> .                                 | この帽子は小さすぎです。 <b>別の</b> を見せて下さい。              |       |
| " <b>Anything else?</b> "  | 「 <b>他に何か?</b> 」                             |       |
| "That's all."  | 「以上です」                                       |       |
| I like this dress. <b>May I try it on?</b>   | このドレスが気に入りました。 <b>試着していい</b> ですか?            |       |
| I wonder if you could <b>direct me to</b> the post office.                             | 郵便局 <b>への道を私に指示して</b> くれたらなー。                |       |
| Could you tell me <b>how to get to</b> the station?                                    | 駅 <b>への行き方</b> を教えてくださいませんか?                 |       |
| The post office is down the street. <b>You cannot miss it</b> .                        | 郵便局はこの道を下ったところですよ。 <b>すぐ分かりますよ</b> 。         |       |
| I'm quite <b>a stranger</b> here.  | ここは全く <b>初めて</b> です。                         |       |
| I'm a stranger here myself. <b>I'm afraid I can't help you</b> .                       | 私自身ここは初めてです。 <b>残念ですが</b> お役に立てません。          |       |
| "Where are you <b>from?</b> "  | 「 <b>どこから</b> 来ましたか?」                        |       |
| "I come from Tottori."   | 「私は鳥取から来ました」                                 |       |
| "I'm afraid <b>I must be going now</b> ."  | 「残念ですが <b>もう行かないと</b> 」                      |       |
| "OK. <b>I'm glad to have seen you</b> ."   | 「分かりました。 <b>会えて良かったです</b> 」                  |       |
| <b>I'm looking forward to</b> hearing from you."                                       | 君からの便り <b>を楽しみに</b> しているよ。                   |       |

第27章 イディオム⑫

- ①英語を見て日本語を考える ④日本語を見て英語を考える
- ②英文を聞き、声に出して読む ⑤英文を聞き、声に出して読む
- ③×になった文は2回書き確認 ⑥×になった文は2回書き確認

| English   | Japanese                         | Check |
|---|----------------------------------|-------|
| I haven't seen you for ages. Do you remember when we saw each other last? | ずいぶん君を見てなかった。いつ最後に会ったか覚えてる?      |       |
| I wonder what has become of her.  | 彼女はどうなったのだろうか?                   |       |
| Please remember me to your parents.                                       | ご両親によろしく。                        |       |
| Please give my best regards to your father.                               | お父さんにくれぐれもよろしく。                  |       |
| Please make yourself at home.   | くつろいで下さい。                        |       |
| Please help yourself to the cake.   | ケーキを自由に取って下さい。                   |       |
| "Would you pass me the salt, please?"                                     | 「塩をまわしてくれませんか？」                  |       |
| "Here you are."   | 「はいどうぞ」                          |       |
| Here we are at Tokyo station.   | 東京駅に着いたよ。                        |       |
| May I use the bathroom?   | お手洗いを借りてもいいですか?                  |       |
| Who's calling, please?  | どちら様ですか?                         |       |
| This is Mr. Smith speaking. Is Mr. Johnson in?                            | こちらはスミスです。ジョンソンさんはいますか?          |       |
| Sorry, but he is out now.   | すみませんが、彼は外出中です。                  |       |
| I'm afraid she has just gone. Can I take a message?                       | 残念ながら彼女はちょうど出たところです。伝言を預かりましょうか? |       |
| Can I call you back in twenty minutes?                                    | 20分したらかけ直していいですか?                |       |
| "Mr. Smith's telephone is engaged."                                       | 「スミス氏の電話は話し中です」                  |       |
| "Hold on a minute, please. I'll put you through."                         | 「ちょっと待ってください。おつなぎします」            |       |
| Sorry, the line is busy now.  | すみません、今話し中です。                    |       |
| I'm afraid you have the wrong number.                                     | 残念ながら番号を間違っていますよ。                |       |
| Mr. Tanaka, you are wanted on the phone.                                  | 田中さん、電話ですよ。                      |       |
| Will you answer the phone?  | 電話に出てくれませんか?                     |       |
| May I ask a favor of you?   | 頼みごとをしてもいいですか?                   |       |
| Why don't you consult a lawyer?   | 弁護士に相談してみたら?                     |       |
| How about playing golf this afternoon?                                    | 今日の午後ゴルフをするのはどう?                 |       |
| Let's play golf this afternoon, shall we?                                 | 今日の午後ゴルフをしよう。                    |       |
| What do you say to playing golf this afternoon?                           | 今日の午後ゴルフをするのはどう?                 |       |
| Why don't we play golf this afternoon?                                    | 今日の午後ゴルフをしたらどう?                  |       |
| How about another cup of coffee?  | コーヒーをもう一杯どう?                     |       |
| How would you like to go to a dance?                                      | ダンスに行くのはどう?                      |       |
| What do you say to going to a dance?                                      | ダンスに行くのはどう?                      |       |
| "Are you ready?"  | 「準備はいい?」                         |       |
| "I guess so."   | 「いいと思うよ」                         |       |
| Why not come and see me tomorrow?   | 明日私に会いに来たら?                      |       |

第28章 イディオム⑬

- ①英語を見て日本語を考える ④日本語を見て英語を考える
- ②英文を聞き、声に出して読む ⑤英文を聞き、声に出して読む
- ③×になった文は2回書き確認 ⑥×になった文は2回書き確認

| English   | Japanese                | Check |
|---|-------------------------|-------|
| How do you like Japan?                                    | 日本はどう?                  |       |
| "How are things going with you?"                          | 「調子はどう?」                |       |
| "Not bad."  | 「悪くないよ」                 |       |
| Would you like a cup of coffee?                           | コーヒーを一杯いかが?             |       |
| I am sorry to have kept you waiting so long.              | 長い間待たせてごめん。             |       |
| Please come and see me whenever it is convenient for you. | 都合のいい時にいつでも私に会いに来てください。 |       |
| "Thank you very much for everything."                     | 「いろいろとありがとう」            |       |
| "You are welcome."  | 「どういたしまして」              |       |
| "Thank you for your help."                                | 「手伝ってくれてありがとう」          |       |
| "It's my pleasure."                                       | 「喜んで手伝うよ」               |       |
| "May I call on you?"                                      | 「訪ねてもいいですか?」            |       |
| "By all means."   | 「ぜひどうぞ」                 |       |
| "Do you mind my smoking here?"                            | 「ここでタバコを吸うのを気にする?」      |       |
| "No, not at all."   | 「いいえ、全然」                |       |
| "Do you mind if I smoke?"                                 | 「タバコを吸ったら気にする?」         |       |
| "Certainly not."  | 「もちろん気にしません」            |       |
| "Would you mind opening the window?"                      | 「ドアを開けてもらうことを気にする?」     |       |
| "Of course not."  | 「もちろん気にしません」            |       |
| "May I use your phone?"                                   | 「電話を借りていい?」             |       |
| "Sure, go ahead."   | 「もちろん、どうぞ」              |       |
| "I've caught a bad cold."                                 | 「ひどい風邪をひいてしまった」         |       |
| "That's too bad."   | 「それはお気の毒に」              |       |
| Let me have a look at it.                                 | それをちょっと見せて。             |       |
| What do you think of this plan?                           | この計画をどう思う?              |       |
| Thank you very much for coming all the way to see me.     | わざわざ会いに来てくれてありがとう。      |       |
| That is none of your business.                            | それは君に関係ない。              |       |
| So far so good.   | 今のところうまくいっている。          |       |
| Do you have the time?                                     | 何時ですか?                  |       |
| Would you be so kind as to lend me your book?             | 本を貸していただけませんか?          |       |
| Would you be kind enough to lend me your book?            | 本を貸していただけませんか?          |       |
| That's very kind of you.                                  | それはご親切に。                |       |
| So much for today.  | 今日はこれまで。                |       |
| "What is Jane like?"                                      | 「ジェーンはどんな人?」            |       |
| "She's very amusing."                                     | 「彼女はとてもおもしろいよ」          |       |
| "What do you mean by that?"                               | 「それはどういう意味?」            |       |
| "I don't know."   | 「分からない」                 |       |
| "You don't? How come you said it then?"                   | 「分からない?じゃあなぜ言ったの?」      |       |
| I'll miss you very much.                                  | 君がいなくなるととてもさみしくなるよ。     |       |
| Thank you just the same.                                  | とにかくありがとう。              |       |
| I was wondering if you could give me a lift.              | 車に乗せてもらえないかな。           |       |
| What does an airship look like?                           | 飛行船は見た目どんな感じ?           |       |
| What did you go there for?                                | 何のためにそこに行ったの?           |       |

文法

第29章 論理的な表現

- ①英語を見て日本語を考える    ④日本語を見て英語を考える
- ②声に出して読む                    ⑤声に出して読む
- ③×になった文は2回書き確認    ⑥×になった文は2回書き確認

| English                    | Japanese | Check |
|----------------------------|----------|-------|
| however                    | しかしながら   |       |
| while ~                    | ～な一方で    |       |
| nevertheless               | にもかかわらず  |       |
| nonetheless                | にもかかわらず  |       |
| yet                        | にもかかわらず  |       |
| on the contrary            | それどころか   |       |
| on the other hand          | 一方       |       |
| although                   | だけれど     |       |
| for example                | 例えば      |       |
| for instance               | 例えば      |       |
| that is to say             | すなわち     |       |
| namely                     | すなわち     |       |
| in other words             | 言い換えれば   |       |
| besides                    | さらに      |       |
| moreover                   | さらに      |       |
| in addition                | さらに      |       |
| thus                       | このように    |       |
| therefore                  | それ故に     |       |
| hence                      | それ故に     |       |
| accordingly                | その結果     |       |
| consequently               | その結果     |       |
| as a result                | その結果     |       |
| this is why                | こういうわけで  |       |
| in a word                  | 一言で言えば   |       |
| in brief                   | 要するに     |       |
| to make a long story short | 要するに     |       |
| to sum up                  | 要するに     |       |
| eventually                 | 最後には     |       |
| in conclusion              | 結論として    |       |
| as a conclusion            | 結論として    |       |

文法

第30章 数量・割合

- ①英語を見て日本語を考える    ④日本語を見て英語を考える
- ②声に出して読む                    ⑤声に出して読む
- ③×になった文は2回書き確認    ⑥×になった文は2回書き確認

| English                              | Japanese    | Check |
|--------------------------------------|-------------|-------|
| In the first quarter of this century | 今世紀の最初の25年間 |       |
| a number of students                 | たくさんの学生     |       |
| the number of the students           | 学生の数        |       |
| more than one                        | 2以上         |       |
| decade                               | 10年         |       |
| score                                | 20年         |       |
| remain constant                      | 一定のまま       |       |
| steadily                             | 着々と         |       |
| remarkably                           | 著しく         |       |
| dramatically                         | 劇的に         |       |
| slightly                             | わずかに        |       |
| gradually                            | 徐々に         |       |
| considerably                         | かなり         |       |
| highly                               | かなり         |       |
| marked decline                       | 著しい減少       |       |
| rose by 15%                          | 15%増加した     |       |
| every 10 minutes                     | 10分毎に       |       |
| every other day                      | 1日おきに       |       |
| per head of the population           | 人口1人当たり     |       |
| survey                               | 調査          |       |
| table A                              | 表A          |       |
| bar graph                            | 棒グラフ        |       |
| following contrast                   | 以下のような違い    |       |
| No.1 was A, followed by C            | 1番はAで、次がC   |       |
| in contrast to A                     | Aとは対照的に     |       |
| in proportion to A                   | Aに比例して      |       |
| boldface                             | 太字の         |       |
| ratio                                | 割合          |       |
| the former                           | 前者          |       |
| the latter                           | 後者          |       |